

POS 3 : Guide étape par étape d'ESPEN Collect (version française)

1. Avis de non-responsabilité

Les présentes Procédures Opérationnelles Standardisées (POS) fournissent des conseils étape par étape au personnel directement impliqué dans l'utilisation et l'administration de la plateforme ESPEN Collect. Elles sont destinées à soutenir et à faciliter la mise en œuvre des politiques et procédures de l'OMS relatives à la collecte de données, au suivi et à l'évaluation des programmes de lutte contre les MTN (Maladies Tropicales Négligées). Ces POS sont fournies à titre indicatif uniquement et n'ont aucun caractère autoritaire ou juridiquement contraignant. Elles reflètent les pratiques et politiques en vigueur au moment de leur rédaction.

2. Caractéristiques du document

Version	Date de publication	Auteur	Approbateur	Observation
1.0	June 2025	ESPEN Team	ESPEN Collect Project Officer	

3. Introduction

Le présent document, la POS 3, fournit un guide complet pour la configuration des appareils mobiles utilisant ESPEN Collect. Il est destiné aux gestionnaires de données, aux superviseurs et aux formateurs des ministères de la Santé (MS) ou des organisations partenaires qui ont terminé le processus de demande d'accès décrit dans la POS 2 et sont prêts à commencer à utiliser ESPEN Collect pour leurs enquêtes.

ESPEN Collect est un outil essentiel pour mener des enquêtes liées aux MTN-CT (Maladies Tropicales Négligées à Chimio-Prévention). Ce guide vous aidera à configurer vos smartphones Android pour garantir une collecte de données fiable et sécurisée. L'équipe d'assistance d'ESPEN Collect est disponible pour vous aider tout au long du processus, s'assurant que vous puissiez utiliser efficacement la plateforme pour recueillir des données de haute qualité.

En suivant ce guide, vous serez en mesure de :

- Installer l'application ESPEN Collect sur vos appareils mobiles.
- Configurer les paramètres de l'application pour une performance optimale.
- Garantir la sécurité et l'intégrité des données pendant le processus de collecte.

4. Procédure

4.1. Conditions requises

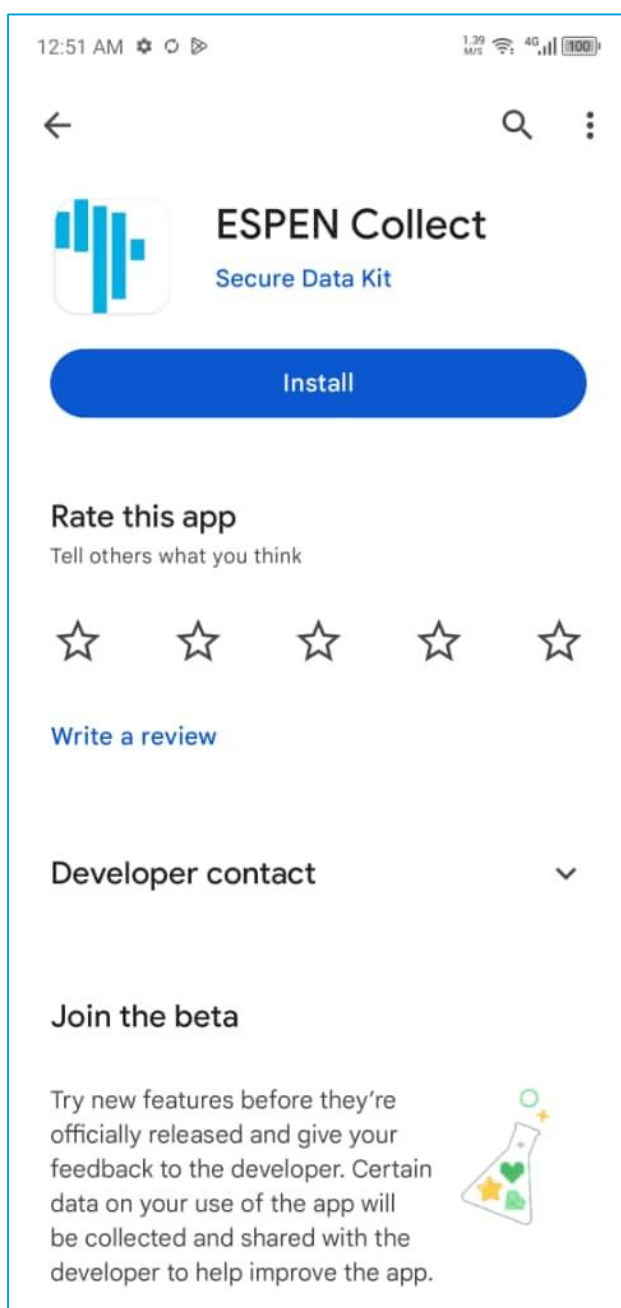
Avant de commencer, assurez-vous de disposer des éléments suivants :

- Un smartphone Android (version 5.0 ou ultérieure).
- Une connexion Internet sur le téléphone.
- Le code QR de configuration.

4.2. Installation de l'application ESPEN Collect sur les appareils Android

Pour installer ESPEN Collect, vous pouvez utiliser ce lien :

<https://play.google.com/store/apps/details?id=org.espen.collect.android> ou effectuer une recherche directement dans le Google Play Store.



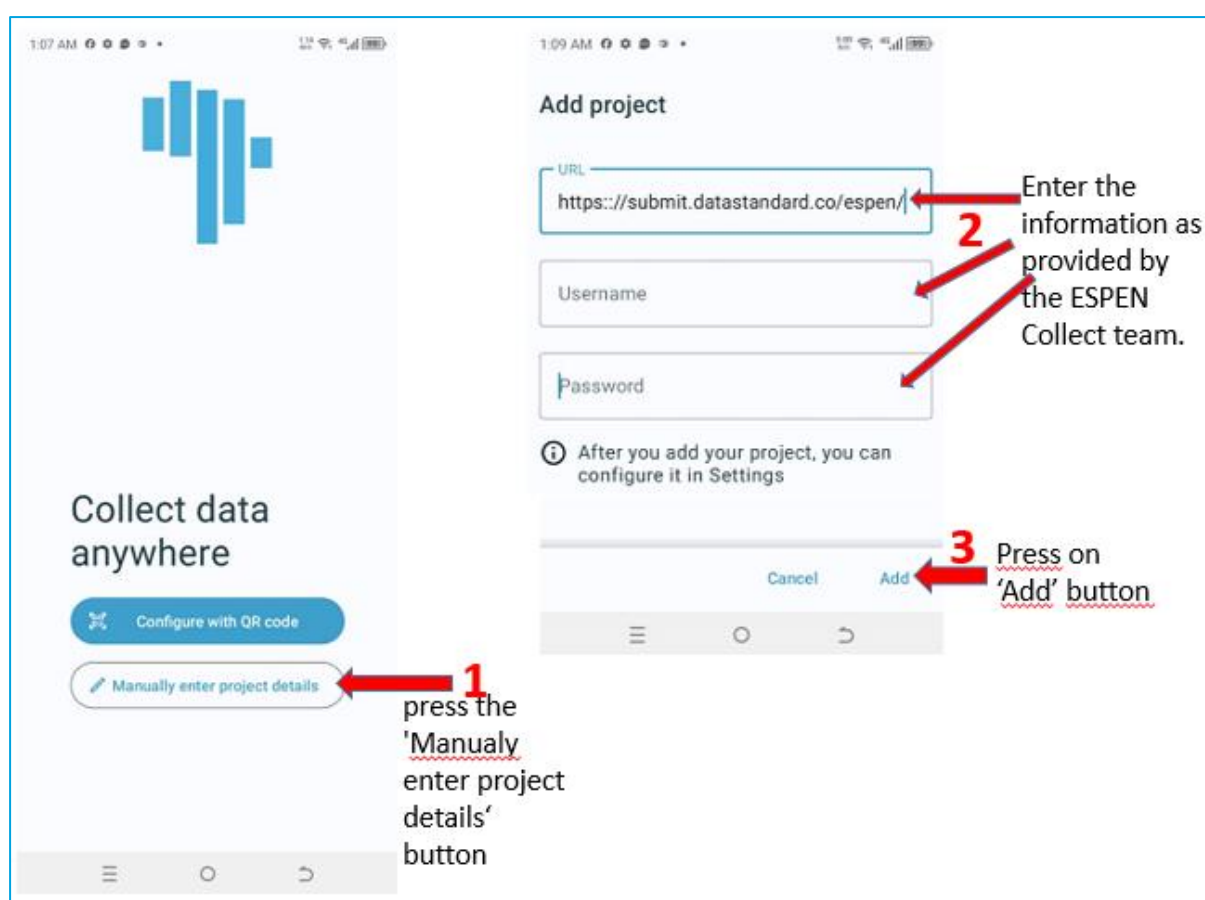
Une fois installée, l'application ESPEN Collect doit être configurée pour une enquête spécifique à une maladie et à un pays.

4.3. Configuration d'ESPEN Collect

Pour utiliser l'application ESPEN Collect, vous devez d'abord la paramétrer. Deux méthodes sont possibles : la configuration manuelle ou la configuration automatique via un code QR.

a. Configuration manuelle

(1) Ouvrez l'application et appuyez sur "Saisir manuellement les détails du projet". (2) L'application vous demande alors de renseigner les informations relatives au projet. Cela inclut l'URL (3) qui relie l'application au serveur, le "Nom d'utilisateur" et, enfin, le "Mot de passe". Ces informations vous seront communiquées au préalable par l'équipe ESPEN Collect. Appuyez sur "Ajouter".



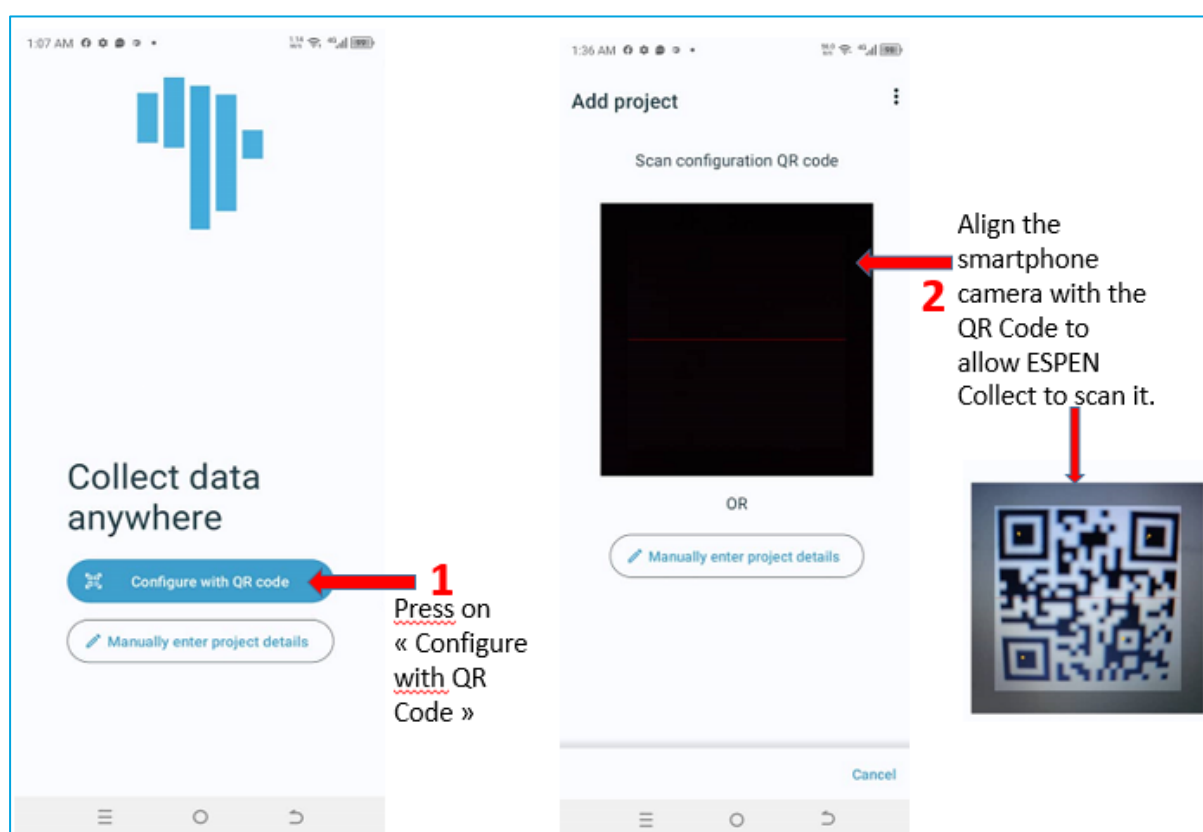
b. Configuration automatique par code QR

Le code QR est un code-barres en deux dimensions capable de stocker bien plus d'informations qu'un code-barres classique. Cette méthode de configuration est une nouvelle fonctionnalité de l'application : elle permet de paramétrer l'outil en un clin d'œil en scannant simplement le code fourni par l'équipe ESPEN Collect.

Pour ce faire, (1) appuyez sur "Configurer avec un code QR". Autorisez l'application à accéder à l'appareil photo et à prendre des photos. (2) Dirigez l'objectif de votre smartphone vers le code QR pour le scanner. Une fois le code reconnu, l'application émettra un signal sonore pour confirmer que les paramètres de configuration ont été enregistrés avec succès.

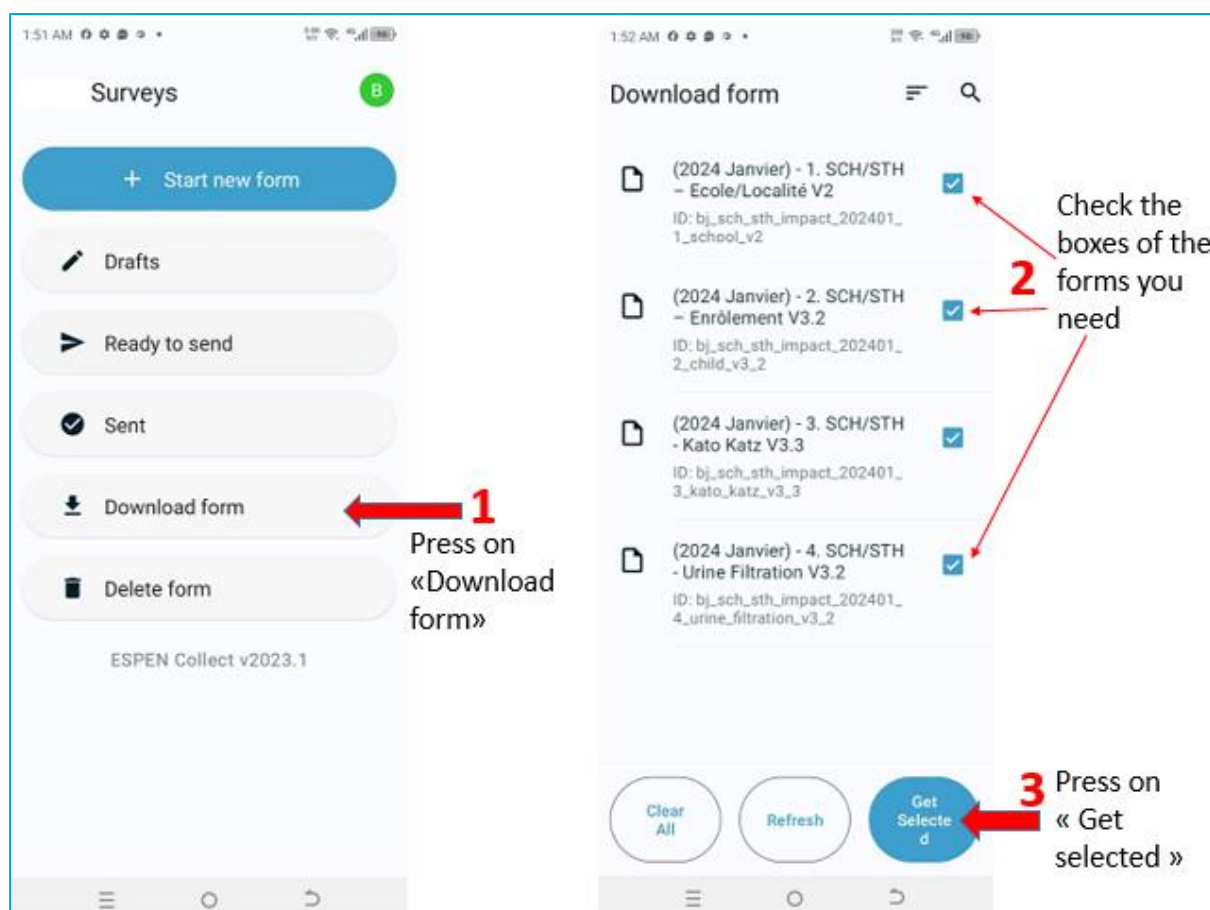


Exemple de Code QR
(wikipedia.org)



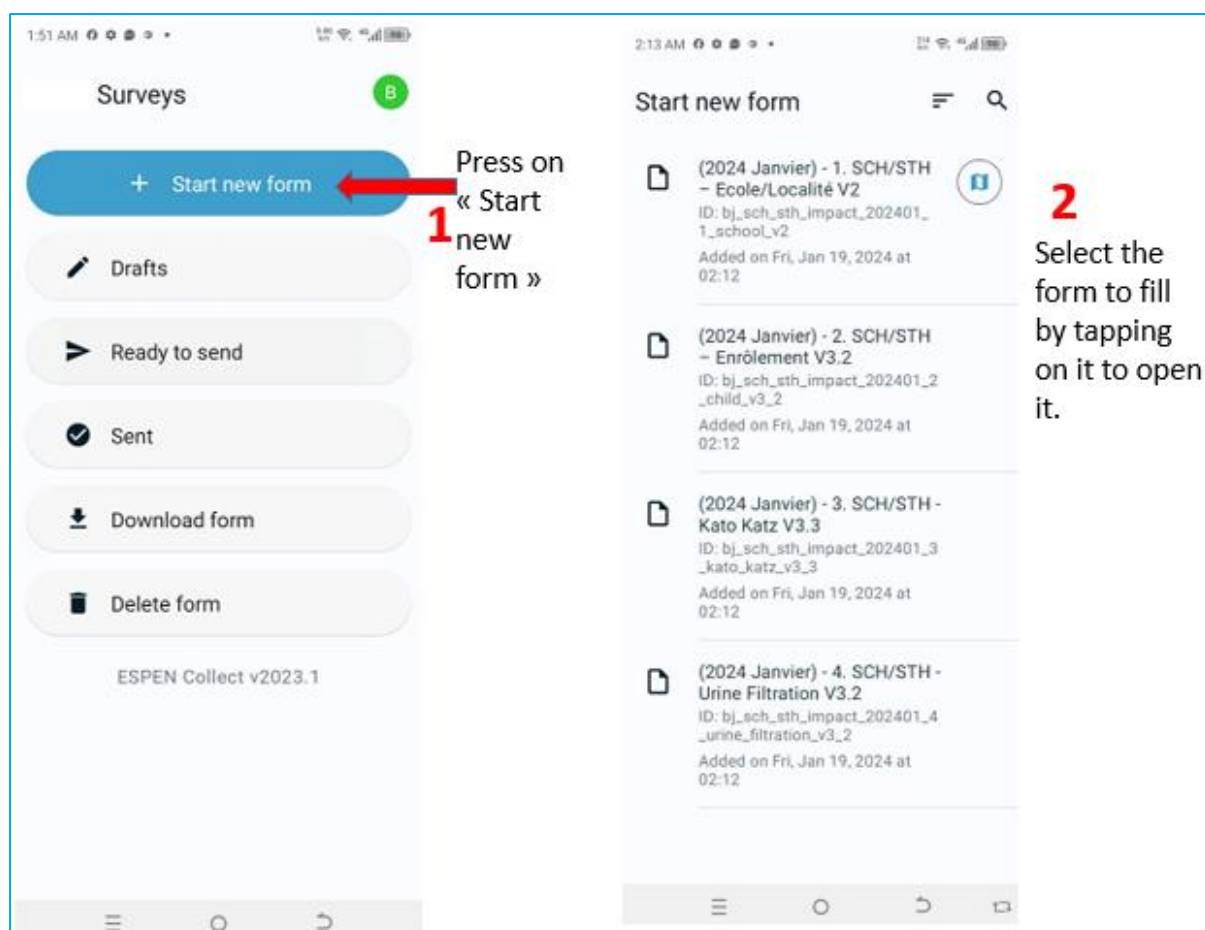
4.3. Téléchargement des formulaires

Une fois l'application configurée, vous devez télécharger le ou les formulaire(s) d'enquête. Pour ce faire : (1) Appuyez sur le bouton "Télécharger un formulaire". (2) Sur la nouvelle page qui s'affiche, sélectionnez les formulaires dont vous avez besoin en cochant les cases correspondantes (ou décochez ceux qui ne vous sont pas utiles). (3) Enfin, appuyez sur "Télécharger les éléments sélectionnés" pour lancer l'installation des formulaires sur votre smartphone.



4.4. Remplir un formulaire

Pour remplir un nouveau formulaire, (1) appuyez sur le bouton “Commencer un nouveau formulaire”, puis (2) sélectionnez le formulaire que vous souhaitez ouvrir en appuyant dessus.



(2024 Janvier) - 1....

★ Code de l'enquêteur
Code sur 2 chiffres

Next >

Voici un exemple de formulaire ouvert, prêt pour la saisie des données. En général, les formulaires conçus par l'équipe ESPEN Collect débutent par le champ relatif au "code de l'enquêteur".

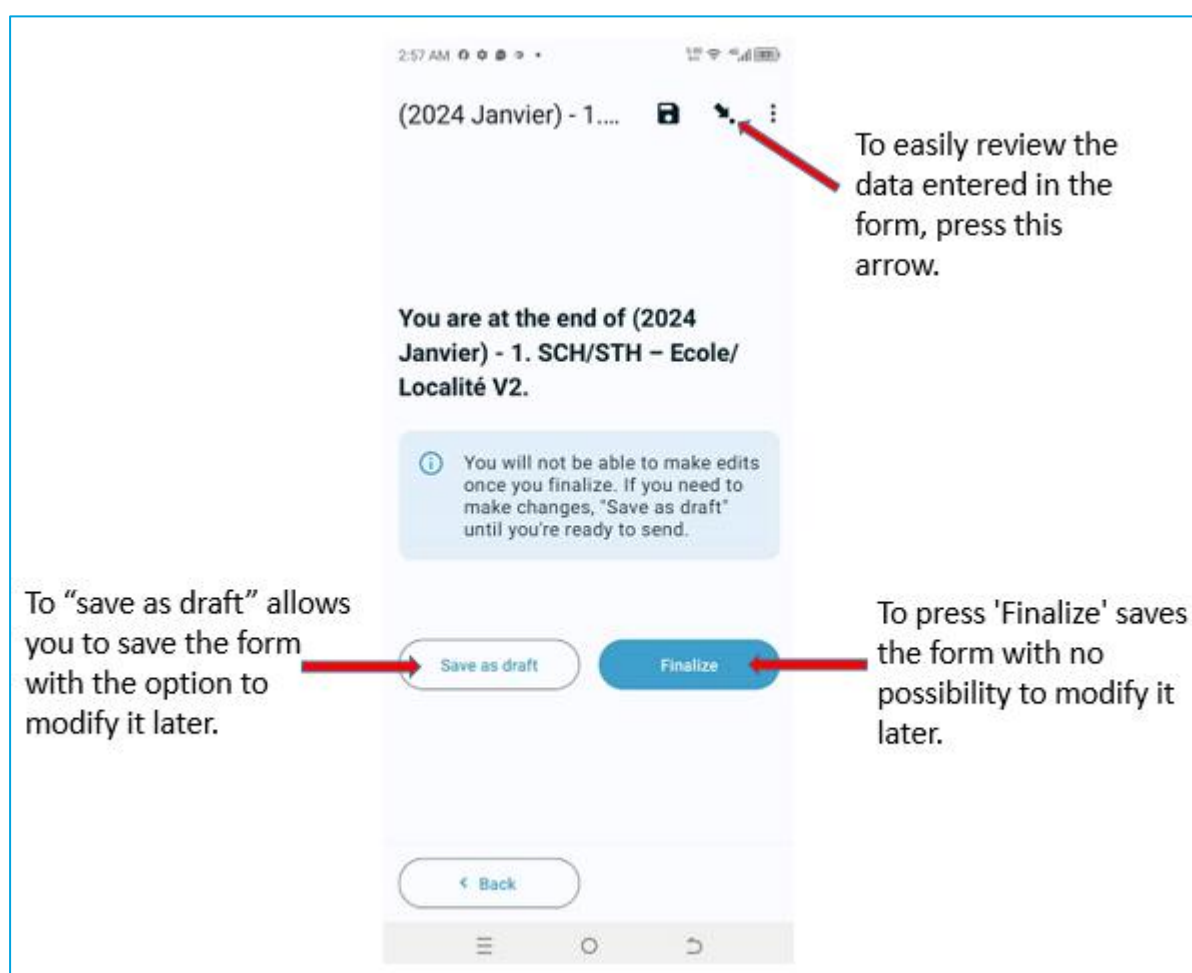
a. Comment naviguer dans le formulaire :

Pour passer d'une question à l'autre, vous pouvez soit :

1. Faire glisser votre doigt sur l'écran de la droite vers la gauche pour avancer (passer à la question suivante) ou de la gauche vers la droite pour reculer (revenir à la question précédente) ;
2. Utiliser les boutons "Suivant " et "Retour " situés en bas de l'écran.

À la fin du formulaire, vous avez le choix entre l'enregistrer comme brouillon ou le finaliser. L'enregistrement en tant que brouillon permet de sauvegarder une version préliminaire, vous offrant ainsi la possibilité de modifier les informations à tout moment. En revanche, si vous finalisez le formulaire, vous ne pourrez plus le modifier. Vous n'aurez alors que deux options : l'envoyer ou le supprimer.

Avant d'appuyer sur le bouton "Finaliser", il est important de passer en revue chaque réponse saisie. Pour vérifier facilement l'ensemble de l'enregistrement, il suffit d'appuyer sur le bouton en forme de flèche situé en haut de l'écran.



b. Les différents types de questions

Selon la nature de la question, le clavier du téléphone s'adaptera automatiquement : saisie numérique ou alphanumérique, lecture de codes QR ou de codes-barres, fenêtre de capture photo via l'appareil intégré, capture de coordonnées GPS, sélecteur de date et d'heure, boutons radio, cases à cocher, etc.

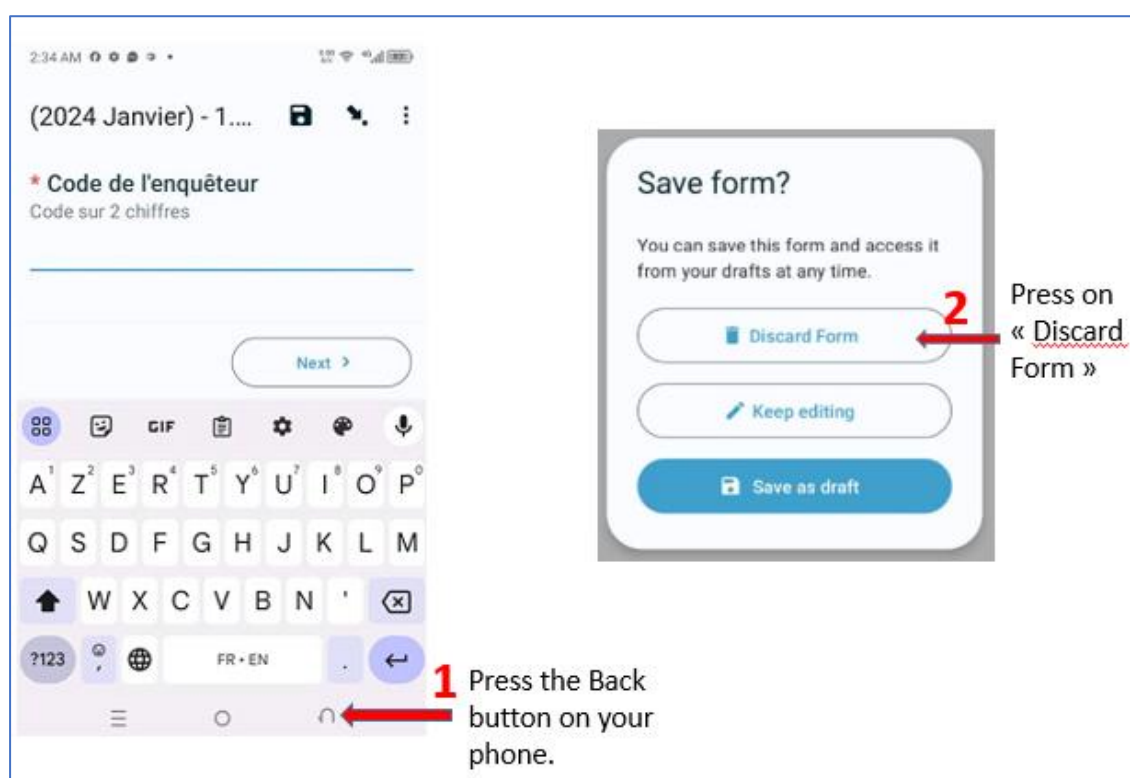
c. Utilisation de plusieurs langues

ESPEN Collect permet d'utiliser des formulaires conçus avec une structure polyvalente supportant plusieurs langues selon vos besoins. Les formulaires multilingues sont particulièrement utiles lors d'enquêtes où des populations diverses communiquent dans des langues différentes. Cette fonctionnalité est un atout majeur dans les régions où les enquêtes couvrent des zones géographiques aux groupes linguistiques variés.

Afin de faciliter la collecte de données sans interruption, il est possible de concevoir un formulaire dont les questions s'affichent dans une langue principale, comme le français, tout en offrant la flexibilité de basculer l'affichage vers d'autres langues telles que l'anglais, l'espagnol, le portugais, etc. Cette souplesse est bénéfique non seulement dans les environnements multiculturels, mais aussi dans les pays comptant divers sous-groupes linguistiques.

d. Annuler la saisie d'un formulaire

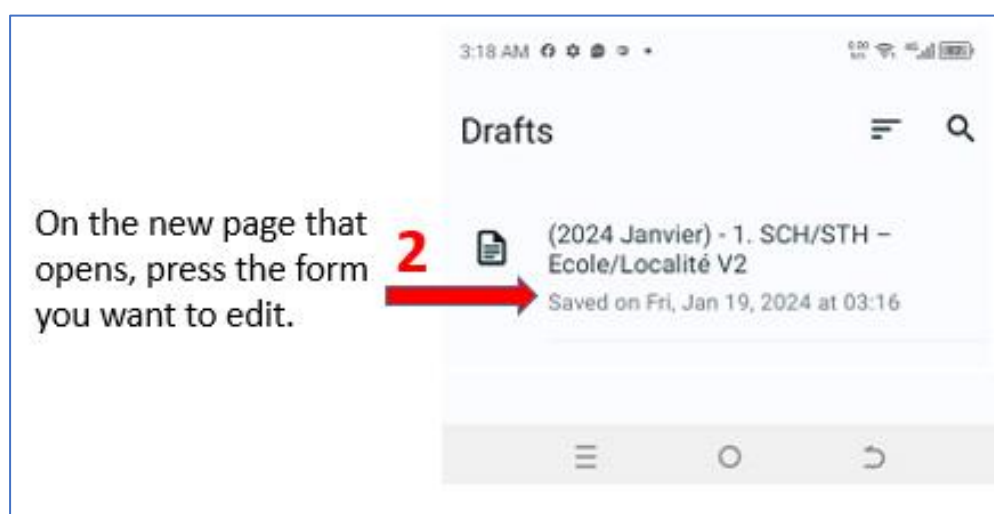
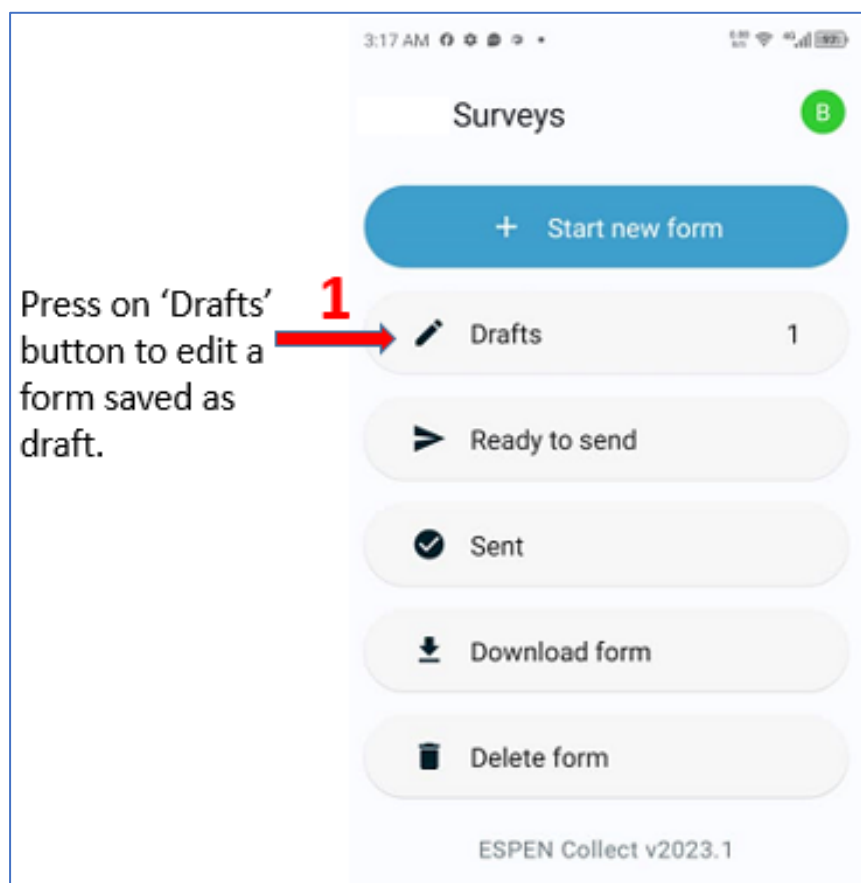
Lors de la collecte, vous pouvez vous rendre compte que vous avez commencé à saisir des informations dans un mauvais formulaire. Dans ce cas, vous devez annuler la saisie. Pour ce faire, (1) appuyez sur le bouton "Retour" de votre téléphone.



Dans la fenêtre contextuelle (ou boîte de dialogue) qui s'affiche, (2) appuyez sur "Supprimer le formulaire". Cela vous ramènera à la page d'accueil. Veuillez noter que dans cette même boîte de dialogue, vous avez également la possibilité d'enregistrer le formulaire en tant que brouillon en appuyant sur le bouton correspondant.

4.5. Modifier un formulaire enregistré

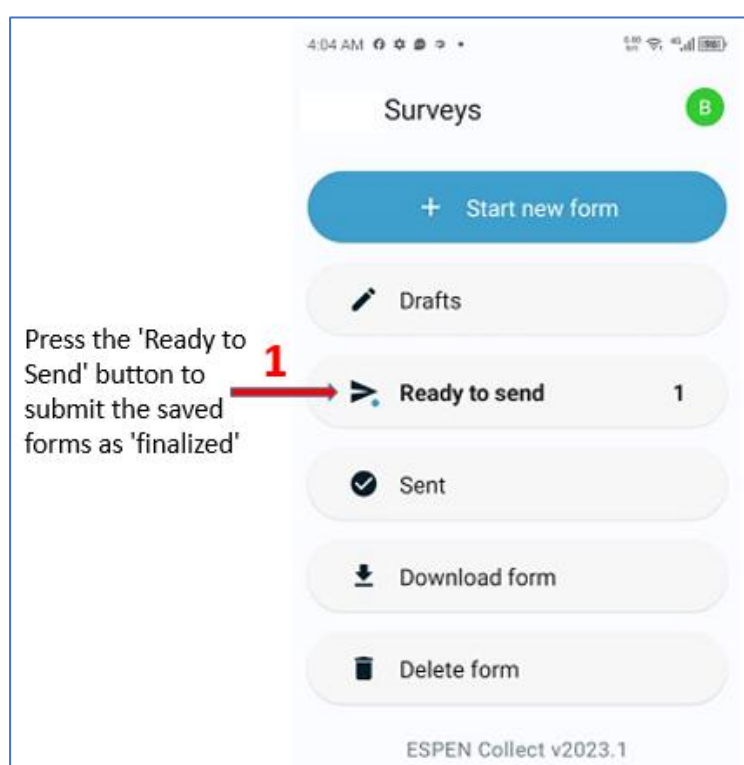
Si, après avoir rempli le formulaire, vous l'avez enregistré comme brouillon, vous avez la possibilité de le rouvrir pour modifier les informations précédemment saisies. Pour ce faire, il vous suffit de (1) appuyer sur le bouton "Brouillons" sur la page d'accueil. Une nouvelle page s'affichera avec la liste de tous les formulaires enregistrés en tant que brouillons. Vous devrez ensuite sélectionner le formulaire que vous souhaitez modifier (2).



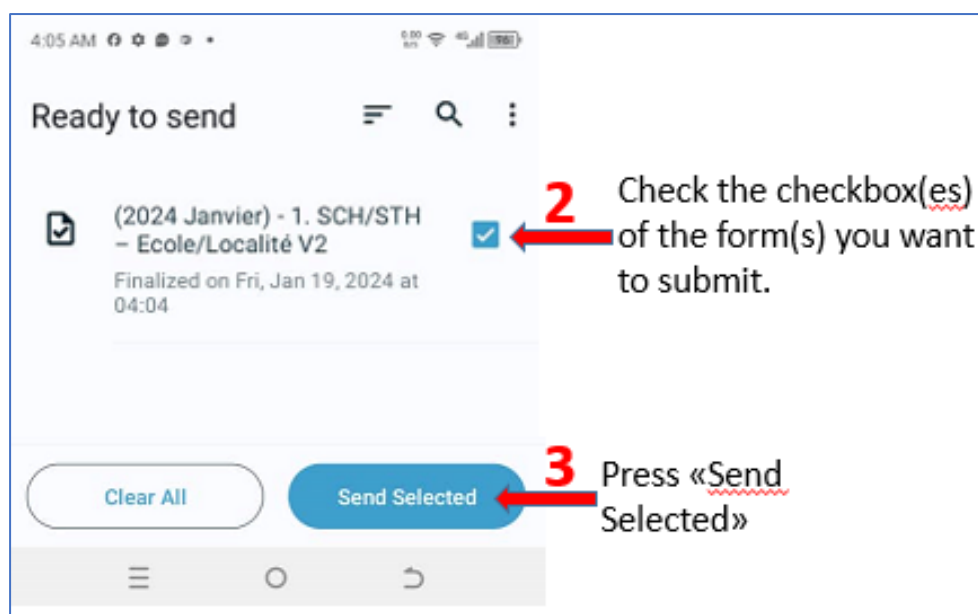
4.6. Soumettre un formulaire finalisé

Pour soumettre un formulaire que vous avez enregistré comme "Finalisé ", rendez-vous sur la page d'accueil et (1) appuyez sur le bouton "Prêt à l'envoi". Une nouvelle page s'ouvrira avec la liste de tous les formulaires finalisés.

Veuillez noter que pour envoyer les données, le téléphone doit impérativement être connecté à Internet via le réseau mobile ou le Wi-Fi. Notez également que le nombre de formulaires finalisés non encore envoyés (toujours stockés sur le téléphone) s'affiche sur le bouton "Prêt à l'envoi ". Tant qu'un nombre supérieur à zéro apparaît sur ce bouton, cela signifie que des données présentes sur le téléphone n'ont pas encore été transmises au serveur. **La vérification de l'envoi effectif de toutes les données collectées vers le serveur fait partie de la liste de contrôle quotidienne du superviseur.**



Sur la nouvelle page qui s'affiche, vous pouvez voir la liste de tous les formulaires qui n'ont pas encore été transmis. (2) Veuillez cocher la case correspondant au(x) formulaire(s) que vous souhaitez envoyer ou appuyez sur le bouton "Tout sélectionner". (3) Ensuite, appuyez sur "Envoyer les éléments sélectionnés". Les formulaires choisis sont alors transmis par l'application vers le serveur, dans la base de données où ils seront sécurisés puis récupérés par le programme.

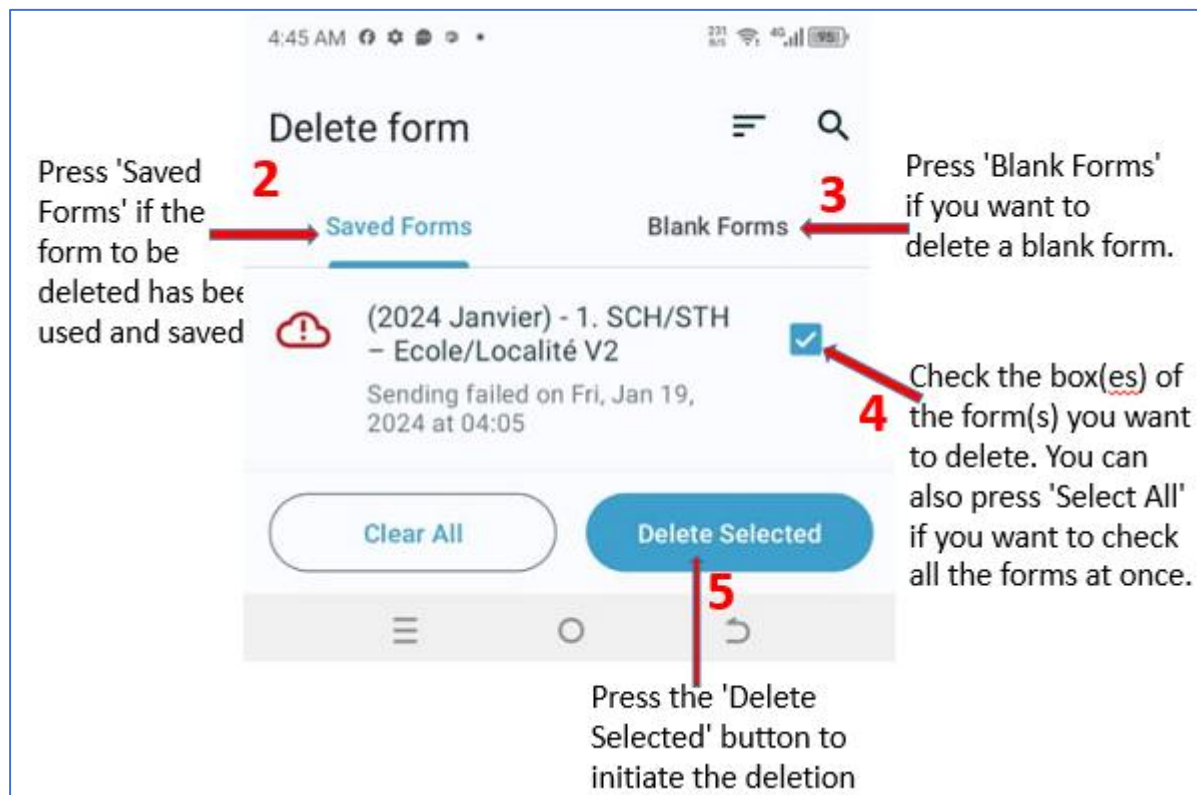
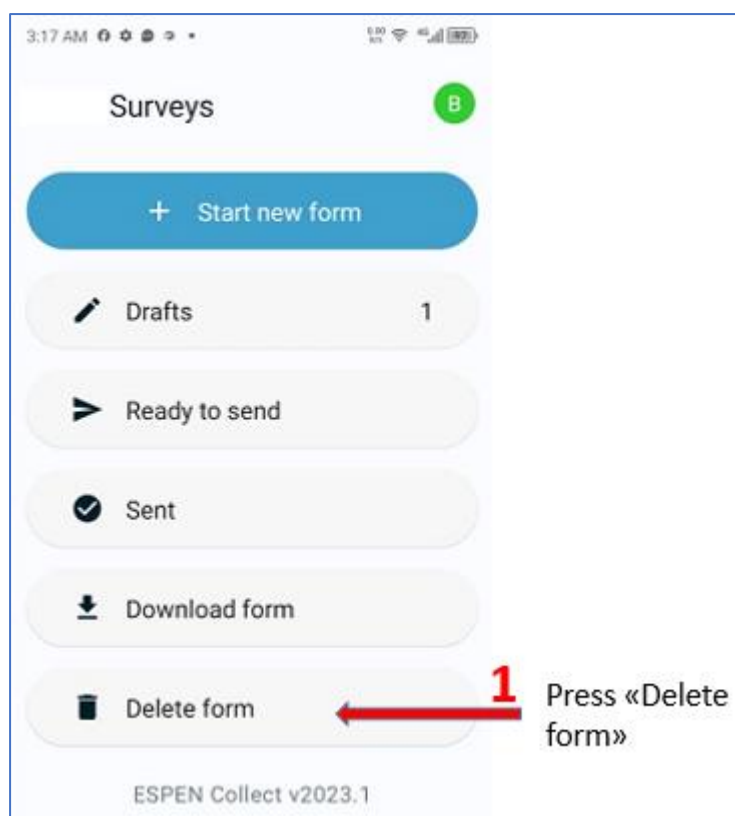


4.7. Suppression d'un formulaire

L'application mobile ESPEN Collect peut conserver certaines données saisies lors d'une enquête dans sa base de données SQLite sur le téléphone ou la tablette Android, même une fois l'enquête terminée. Cela peut inclure des informations telles que le nom du district ou le code du village saisis par l'opérateur dans le formulaire "village", puis récupérés automatiquement dans le formulaire "participants" pour éviter les erreurs de saisie. Par conséquent, avant de commencer une nouvelle enquête, il est important de vider la base de données de l'application en supprimant tous les formulaires utilisés lors des enquêtes précédentes.

Pour supprimer un formulaire, rendez-vous sur la page d'accueil de l'application. (1) Appuyez sur le bouton "Supprimer un formulaire". ESPEN Collect ouvre alors une nouvelle page contenant (2) la liste des formulaires enregistrés. Il s'agit des formulaires que vous avez déjà utilisés pour collecter des données, puis sauvegardés. (4) Cochez la case du ou des formulaire(s) que vous souhaitez supprimer. Vous pouvez également appuyer sur le bouton "Tout sélectionner" pour cocher tous les formulaires d'un coup. Pour supprimer les formulaires sélectionnés, appuyez simplement sur le bouton "Supprimer la sélection".

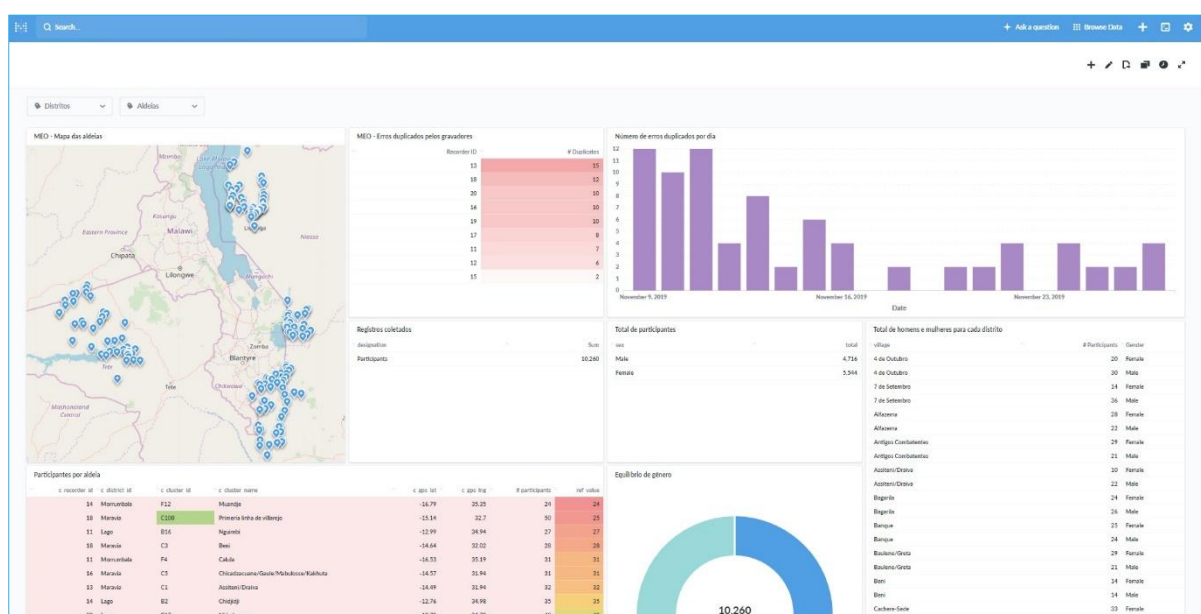
Si les formulaires à supprimer sont des formulaires vierges (c'est-à-dire qu'ils n'ont pas été utilisés), (3) appuyez sur "Formulaires vierges" pour obtenir la liste de tous les formulaires vides. Suivez ensuite la procédure précédente pour sélectionner et supprimer les formulaires.



4.8. Visualisation des données

Les données collectées sont accessibles via la base de données de traitement spécifique à l'enquête (DSA) du pays pendant toute la durée du projet, ainsi que pendant une période supplémentaire de 90 jours après sa clôture.

Les services d'assistance d'ESPEN Collect utilisent Metabase, un outil open-source permettant aux utilisateurs autorisés par le programme MTN de leur pays de consulter rapidement des rapports de données, notamment sous forme de cartes, de tableaux et de graphiques. Le lien ainsi que la procédure d'accès au tableau de bord de votre enquête vous seront fournis par l'équipe ESPEN Collect. Ce tableau de bord sécurisé est accessible 24h/24 et 7j/7. Pour plus d'informations, vous pouvez contacter l'équipe ESPEN Collect aux adresses suivantes : espensupport@who.int et yumbad@who.int.



5. Conclusion

En suivant ces étapes, vous aurez configuré avec succès votre appareil mobile pour utiliser l'application ESPEN Collect. Pour toute assistance supplémentaire, n'hésitez pas à contacter l'équipe d'assistance d'ESPEN Collect.

Le document suivant, POS 4 : Manuel de formation des formateurs, est conçu pour aider les formateurs des ministères de la Santé et des organisations partenaires à mener des sessions de formation en immersion. Ce manuel fournira des directives complètes pour garantir une formation efficace et un soutien optimal aux utilisateurs de la plateforme ESPEN Collect.